

3) Az olyan helyzetben, amikor az eddigi körülmények, amelyek alapján az érintettet menekültként elismerték, megszűntek, az új, üldöztetést megalapozó más jellegű körülményeket

a) ahhoz a valószínűségi mércéhez kell-e mérni, amely a menekültek elismerése során alkalmazandó, vagy az érintett javára más mércét kell-e alkalmazni,

b) az irányelv 4. cikke (4) bekezdésében foglalt bizonyítási könnyítés figyelembevételével kell-e elbírálni?

(¹) HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű kiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.

A Bundesfinanzhof (Németország) által 2008. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Glaxo Wellcome GmbH & Co. kontra Finanzamt München II

(C-182/08. sz. ügy)

(2008/C 197/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Glaxo Wellcome GmbH & Co.

Alperes: Finanzamt München II

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ellentétes-e az EK-Szerződés 52. cikkével (jelenleg EK 43. cikk) vagy az EK-Szerződés 73b. cikkével (jelenleg EK 56. cikk) az olyan tagállami szabályozás, amelynek értelmében a társaságiadó-beszámítás nemzeti rendszere keretében a részesedések nyereségelosztás révén bekövetkező értékcsökkenése nem befolyásolja az adóalapot, ha a társaságiadó-beszámításra jogosult adóalany valamely teljes körű adókötelezettség alá eső tőketársaságban fennálló részesedését egy beszámításra nem jogosult tulajdonostól szerezte, míg a beszámításra jogosult tulajdonostól történő részesedésszerzés esetén a szerző fél adóalapját az ilyen értékcsökkenés csökkenti?

A Rechtbank's-Gravenhage (Hollandia) által 2008. április 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Latchways PLC és Eurosafe Solutions B.V. kontra Kedge Safety Systems B.V. és Consolidated Nederland B.V.

(C-185/08. sz. ügy)

(2008/C 197/10)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Felperes: Latchways PLC és Eurosafe Solutions B.V.

Alperes: Kedge Safety Systems B.V. és Consolidated Nederland B.V.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Kizárólag a 89/106/EGK irányelv (¹) hatálya alá tartoznak-e az EN 795 európai szabvány értelmében vett A 1. osztályú szerkezeti rögzítők (amelyeket tartós helyszínen maradásra szántak)?
- 2) Ha az 1) kérdésre nemleges válasz adandó: e szerkezeti rögzítők – így esetleg egyéni védőeszköz alkatrészeként – a 89/686/EGK irányelv (²) hatálya alá tartoznak-e?
- 3) Ha az 1) és a 2) kérdésre nemleges válasz adandó: azt kell-e vizsgálni – tekintettel a 89/686/EGK irányelv II. mellékletére, különösen annak 3.1.2.2. pontjára is –, hogy az ezen irányelv hatálya alá tartozó egyéni védőeszköz önmagában véve megfelel-e az irányelv alapvető követelményeinek, vagy azt a kérdést is be kell vonni a vizsgálatba, hogy a szerkezeti rögzítő, amellyel az érintett védőeszközt összekapcsolják, a II. melléklet értelmében vett várható használati körülmények között biztonságos-e?
- 4) Megengedi-e a közösségi jog, és különösen a 93/465/EGK [határozat] (³), hogy az 1) kérdés értelmében vett szerkezeti rögzítőt a 89/686/EGK irányelvnek és/vagy a 89/106/EGK irányelvnek való megfelelés tanúsítására választható módon CE-jelöléssel lássanak el?
- 5) Ha a 4. kérdésre teljesen vagy részben igenlő válasz adandó: mely eljárás vagy eljárások betartása mellett kell a 89/686/EGK irányelvnek és/vagy a 89/106/EGK irányelvnek való megfelelést meghatározni?
- 6) Az Európai Közösségek Bírósága által értelmezendő közösségi jognak tekintendő-e az 1) kérdés értelmében vett szerkezeti rögzítőkre vonatkozó EN 795 európai szabvány?

7) Ha a 6) kérdésre igenlő válasz adandó: úgy kell-e értelmezni az EN 795 európai szabványt, hogy az 1) kérdés értelmében vett szerkezeti rögzítőt (a kijelölt szervnek) a várható használati körülmények között (úgy mint külső hőmérséklet, időjárási körülmények, magának a szerkezeti rögzítőnek és/vagy az azt rögzítő anyagoknak, illetve a tetőszerkezetnek az elöregedése) kell tesztelni?

8) Ha a 7) kérdésre igenlő válasz adandó: a teszteket a (használati utasításban megjelölt) használati korlátozások figyelembevételével kell-e elvégezni?

(¹) Az építési termékekre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/106/EGK tanácsi irányelv (HL 1989. L 40., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 9. kötet, 296. o.).

(²) Az egyéni védőeszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1989. december 21-i 89/686/EGK tanácsi irányelv (HL L 399., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 10. kötet, 98. o.).

(³) A megfelelőségértékelési eljárások különböző szakaszainak moduljairól és a CE megfelelőségi jelölés feltüntetését és használatát rögzítő, a műszaki harmonizációs irányelvekben használni kívánt szabályokról szóló, 1993. július 22-i 93/465/EGK tanácsi határozat (HL L 220., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 195. o.).

2008. május 6-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-188/08. sz. ügy)

(2008/C 197/11)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és D. Lawunmi meghatalmazottak)

Alperes: Írország

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy Írország – mivel a szennyvízülepítő aknákon vagy más egyedi kezelőrendszereken keresztül vidéken kibocsátott háztartási szennyvízre az 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelvvvel (¹) módosított, a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv (²) 2. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében nem terjed ki semmilyen más közösségi vagy nemzeti jogi szabályozás hatálya – az említett háztartási szennyvíz vonat-

kozásában [nem ültette át] a belső jogába teljes mértékben és megfelelő módon az említett irányelv 4., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 13. és 14. cikkében és az Európai Közösséget létrehozó szerződésben foglalt követelményeket; és

– kötelezze Írországot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság álláspontja szerint Írországban nincs sem olyan belső jogi, sem pedig közösségi jogi szabályozás, amely előírná a nagyobb agglomerációkon kívül szennyvízülepítő aknákon vagy más egyedi kezelőrendszereken keresztül kibocsátott háztartási szennyvíznek az irányelv szerinti kezelését.

Írország egyéb szabályozás hiányában az ilyen szennyvíz tekintetében köteles az irányelvben foglalt követelmények átültetésére és alkalmazására. Írország azonban nem ültette át ezeket a követelményeket, és ezt nem is állítja. Írország ezenfelül a gyakorlatban sem felelt meg ezeknek a követelményeknek. Írország különösen nem teljesítette a kérdéses szennyvizek vonatkozásában a következőket:

– nem ültette át az irányelv 4. cikkének rendelkezéseit. A 4. cikk átültetése azért fontos, mert e cikk előírja azokat a környezetvédelmi célokat, amelyeket az irányelvben foglalt egyéb követelmények tekintetében kell követni és tiszteletben tartani. A Bizottság álláspontja szerint Írország a 4. cikknek a gyakorlatban sem felelt meg a Lough Leane vízgyűjtő terület vonatkozásában, amelyet a Bizottság által a szennyvízülepítő aknák megfelelő ellenőrzésének elmulasztásából következő környezeti károkról valóan előterjesztett bizonyítékok is alátámasztanak.

– nem ültette át az irányelv 7. cikkének a rendelkezéseit. A 7. cikk azért fontos, mert többek között előírja a környezetkárok megelőzése érdekében a hulladékok megfelelő területen való lerakására vonatkozó intézkedéseknek a területi alapú előzetes tervezését. Az irányelv 7. cikke átültetésének az elmulasztásán felül Írország a szennyvízülepítő aknák és más egyedi kezelőrendszerek vonatkozásában, a gyakorlatban elmulasztotta azoknak a terveknek a bevezetését, amelyek kielégítik a 7. cikk követelményeit.

– nem ültette át az irányelv 8. cikkének a rendelkezéseit. A 8. cikk azért fontos, mert előírja, hogy a hulladék lerakásának az irányelv 8. cikke szerint kell történnie. Írország a gyakorlatban sem felelt meg a 8. cikknek, mivel nem biztosítja a háztartási szennyvíznek az irányelv szerinti kibocsátását.

– nem ültette át az irányelv 9. cikkének a rendelkezéseit. A 9. cikk azért fontos, mert a hulladéklerakási műveleteket formális előzetes engedélyhez és környezeti biztosítékokhoz köti. Az Írország által a gyakorlatban a szennyvízülepítő aknák és más egyedi kezelőrendszerek vonatkozásában alkalmazott ilyen ellenőrzések nem egyenértékűek, és ezért a gyakorlatban Írország nem felelt meg a 9. cikknek.